

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 14 декември 1998 година

**относно приемането от страна на Европейската общност, по въпроси в нейната компетенция, на резултатите от преговорите по финансови услуги със Световната търговска организация**

(1999/61/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 54, 57, 63, 66, от 73б до 73е, 99, 100, 100а и 113, във връзка с второ изречение от член 228, параграф 2 и първа алинея на член 228, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Комисията<sup>1</sup>,

като взе предвид становището на Европейския парламент<sup>2</sup>,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет<sup>3</sup>,

като има предвид, че Маракешкото споразумение за създаване на Световната търговска организация (СТО), и свързаните с него споразумения, както и Министерските решения и декларации и Договореността за задълженията по отношение на финансовите услуги, бяха одобрени с Решение 94/800/ЕО на Съвета от 22 декември 1994 г. **относно сключването от името на Европейската общност, що се отнася до въпроси от нейната компетентност, на споразуменията, постигнати на Уругвайския кръг на многостранните преговори (1986 г. -1994 г.)**<sup>4</sup>;

като има предвид, че цялостните задължения относно финансовите услуги, договорени от Комисията, от името на Европейската общност и нейните държави-членки, са задоволителен и балансиран резултат от преговорите;

като има предвид, че на 12 декември 1997 г. Съветът одобри окончателния график на задълженията на Европейските общности и държавите-членки (GATS/SC/31/Suppl. 4), подлежащ на окончателно одобрение след приключването на вътрешните процедури, и упълномощи Комисията да предостави на СТО този списък от страна на Европейската общност и държавите-членки;

като има предвид, че на същата дата Съветът упълномощи Комисията да одобри от името на Европейската общност и държавите-членки, окончателния резултат

---

<sup>1</sup> ОВ С 400, 22.12.1998 г., стр. 26

<sup>2</sup> ОВ С 379, 7.12.1998 г.

<sup>3</sup> ОВ С 407, 28.12.1998 г., стр. 279

<sup>4</sup> ОВ L 336, 23.12.1994 г., стр. 1

от преговорите, както е описан в Пети протокол на ГАТС (S/L/45), Решението, с което се приема този протокол (S/L/44) и Решението за задълженията по отношение на финансовите услуги (S/L/50);

като има предвид, че компетенцията на Комисията да сключва международни споразумения произлиза не само от прякото упълномощаване с Договора, но може и да произлиза от други разпоредби на Договора и от актове, приети съгласно тези разпоредби от институции на Общността;

като има предвид, че там, където са приети правила в Общността за постигане на целите на Договора, държавите-членки нямат право извън рамките на съвместните институции да поемат задължения, които могат да повлияят на тези правила или да променят техния обхват;

като има предвид, че някои задължения по финансовите услуги спадат към компетенцията на Общността съгласно член 113 от Договора; като има предвид, че други задължения по финансовите услуги засягат правилата на Общността, приети въз основа на членове 54, 57, 63, 66, 99, 100 и 100а и следователно могат да бъдат поети само от Общността;

като има предвид по-специално, че използването на член 100 от Договора за правна основа за настоящото решение е основателно дотолкова, доколкото гореспоменатите задължения по финансовите услуги засягат Директива 90/434/ЕИО на Съвета от 23 юли 1990 г. относно общата система на данъчно облагане, приложима при сливане, разделяне, прехвърляне на активи и размяна на дялове за компании от различни държави-членки<sup>5</sup> и Директива 90/435/ЕИО на Съвета от 23 юли 1990 г. относно общата система на данъчно облагане, приложима при дружества-майки и дъщерни дружества от различни държави-членки<sup>6</sup>, които се основават на член 100 от Договора;

като има предвид, че по отношение на задълженията по движението на капитали, изброени в списъка на специфичните задължения на Общността и държавите-членки и в настоящото състояние на правото на Общността, Общността като цяло има компетенция; като има предвид, че все пак държавите-членки могат да запазят компетенцията си да действат в рамките, залегнали в разпоредбите на член 73в от Договора;

като има предвид, че по същността си Споразумението за създаване на Световната търговска организация, и Протоколите към Общото споразумение по търговията с услуги рядко биха били използвани в съдилищата на Общността или на държавите-членки,

РЕШИ:

---

<sup>5</sup> ОВ L 225, 20.8.1990 г., стр. 1.

<sup>6</sup> ОВ L 225, 20.8.1990 г., стр. 6.

## Член 1

1. Пети протокол към Общото споразумение по търговията с услуги относно финансовите услуги (S/L/45) се одобрява от Общността по отношение на тази част от него, която спада към компетенцията на Общността;
2. Текстът на Пети протокол, заедно със Плана на специфичните задължения (GATS/SC/31/Suppl. 4) и Списъка на изключения от член II от Общото споразумение по търговията с услуги (GATS/EL/31) на Общността и държавите-членки относно финансовите услуги, са приложени към настоящото решение, както и следните решения:
  - Решението на Комитета по търговия с финансовите услуги, приемащо Пети протокол към Общото споразумение за търговията с услуги (S/L/44),
  - Решението на Съвета за търговия с услуги от декември 1997 г. относно задълженията по финансовите услуги (S/L/50).
3. Председателят на Съвета е упълномощен да посочи лицето, упълномощено да подпише Пети протокол към Общото споразумение по търговията с услуги, за да бъде обвързана Европейската общност с тази част от протокола, която спада към нейната компетенция.

Съставено в Брюксел на 14 декември 1998 година.

*За Съвета:*

*Председател*  
**W. MOLTERER**